

Annex 2

List of Major Equipment to be provided by JICA

Training vehicles (passenger cars, commercial vehicles, trucks)

Engine benches

Engine simulators

Brake-speedometer tester

Side slip tester

Headlight testers

CO-HC Exhaust Emission Analyser

Diesel smoke tester

Wheel alignment system

Exhaust extraction blower motors

Auto lift

Wheel balancer

Tire changer

Tire inflator

4WD simulator

Brake simulator

EFI simulator

Other tools and parts necessary for automotive service engineering

Project Design Matrix (PDM) for Saudi Japanese Automobile High Institute Project

as of May 26, 2001

Narrative Summary	Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumptions
(Overall Goal) 1. Saudization in the field of automotive service engineering is promoted.	1-1 Percentage of Saudi technicians in automotive service industry. 1-2 Level of credibility of Saudi technicians in automotive service industry.	1-1 National surveys, statistics, and records 1-2 SJAHl survey reports	a. There is no drastic change in the policy of Saudi Arabian government regarding work forces and vocational training in Saudi Arabia. b. Demand for Saudi workers does not diminish.
(Project Purpose) 1. SJAHl will be able to graduate Saudi technicians to local automotive service industry. 2. SJAHl will be able to provide an effective training for automotive technical services.	1-1 Number of graduates 2-1 Satisfaction level of beneficiaries such as students and service companies towards SJAHl.	1-1 SJAHl records 2-1 SJAHl survey reports	a. Quality requirement for skills of Saudi technicians does not become lower than the present level in the automotive service sector. b. Demand for Saudi technician is stable in the automotive service sector. c. Trained C/P utilize their technical and educational skills obtained from the Project in other industrial sectors or educational institutions.
(Outputs) 1. The Project operation unit is established. 2. The necessary machinery and equipment for technical training are provided, installed, operated and maintained properly. 3. Technical capability of the counterpart personnel (hereinafter referred to as "C/P") is upgraded. 4. Training methodology and materials are developed. 5. Curricula for automotive technical services training are implemented systematically. 6. Internal evaluations for the training are implemented systematically.	1-1 Number and capacity of staff, budget and settlement account, number of committee and meeting, number of publicity 2-1 List of operation and maintenance manuals 2-2 Maintenance records 2-3 List of maintenance contracts to procure spare parts 2-4 Contents and condition of machinery and equipment 3-1 Assessment by the Japanese experts 3-2 Target training skills achieved 4-1 List of manuals, textbooks, and training materials developed 4-2 Training methodology developed 5-1 Number of students who achieved targeted skills for automotive technical service 6-1 Record of evaluations	1-1 Organization charts, SJAHl records, project records 2-1 SJAHl records 2-2 SJAHl records 2-3 Spare parts list 2-4 SJAHl reports 3-1 Project records 3-2 Project records 4-1 SJAHl records 4-2 SJAHl reports 5-1 SJAHl records 6-1 SJAHl records	a. C/P remain at SJAHl b. SJAHl is managed and administered efficiently and systematically. c. SJAHl will receive consistent number of enrollments each year.

Narrative Summary	Inputs		Important Assumptions
(Activities) 1-1 Allocate necessary personnel as planned 1-2 Formulate plans of activities 1-3 Make budget plan and execute properly 1-4 Establish and operate management system 2-1 Provide and install necessary machinery and equipment 2-2 Operate and maintain necessary machinery and equipment properly 3-1 Implement technology transfer to the C/P 3-2 Monitor and evaluate the result of technology transfer to the C/P 4-1 Develop training curriculum and materials 4-2 Develop training methodology 5-1 Implement the training curriculum 5-2 Identify needs through company visits 6-1 Monitor progress of training 6-2 Implement evaluations	(Saudi Arabian side) 1. Provision and maintenance of building and facilities for the Project site 2. Allocation of the C/P and Administrative personnel (1) Administrative/technical C/P (2) Administrative staff (3) Supporting staff 3. Provision of machinery and equipment and their maintenance including their calibration 4. Local cost for the implementation of the Project	(Japanese side) 1. Dispatch of Japanese experts (1) Long-term Experts a. Chief Advisor b. Project Coordinator c. Automobile technical Experts (2) Short-term Experts - Appropriate number of short-term experts will be dispatched as necessity arises. 2. Training of Saudi C/P in Japan 3. Provision of necessary machinery and equipment for technical cooperation by JICA	a. Custom clearance of the machinery and equipment provided by the Japanese side are implemented smoothly. (Preconditions) a. Constructions of building and facilities for the project are completed. b. Qualified new staff is recruited for SJAH.

12

R

List of SJAHI Employees

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Mr. Ramon B. Parama | Project Engineer |
| 2. Mr. Ali Y. Alawi | Driver/Expeditor |
| 3. Mr. Ali Raza Karim | Accountant |
| 4. Mr. Nabil S. Al-Tureiri | Junior Tech. Instructor (Trainee) |
| 5. Mr. Fayez S. Al-Jedaani | Junior Tech. Instructor (Trainee) |
| 6. Mr. Ali Abdul Aziz Obaid | Junior Tech. Instructor (Trainee) |
| 7. Mr. Basem Z. Nahari | Junior Tech. Instructor (Trainee) |
| 8. Mr. Bander S. Abo Jammal | Junior Tech. Instructor (Trainee) |



List of Attendants

1. Japanese side

(1) Implementation Study Team

Mr. Yukio Otsu	Leader Vice President Japan International Cooperation Agency
Mr. Ryoji Noda	Vice Leader Assistant Director Technical Cooperation Division Economic Cooperation Bureau Ministry of Foreign Affairs (MOFA)
Mr. Takehiro Hozumi	Cooperation Management Staff, First Technical Cooperation Division Mining & Industrial Development Cooperation Department Japan International Cooperation Agency (JICA)

(2) Embassy of Japan in Saudi Arabia

Mr. Shotaro Oshima	Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Mr. Masamichi Hayashi	First Secretary
Mr. Yoshimitsu Sasaki	Second Secretary

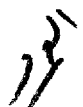
(3) JICA Saudi Arabia Office

Mr. Kuniaki Nagata	Resident Representative
Mr. Masahiro Tsubaki	Project Development Officer
Mr. Wael G. Moh'd Abdullah	Program Manager

2. Saudi side

(1) GOTEVT

Dr. Ali N. Al-Ghafis	Vice Governor for Research and Development
Dr. Saleh Al-Amr	Director General, Curriculum Department

Mr. Abdullah S. Al-Humood

Director, Electronics Education Development Center



(Saudi Newspapers Clips)

AL-EQTISADIAH

Date : 27/05/2001
Page : 5
Source: Editor Upon JICA PR

يقام في جدة ويخرج 600 طالب في 5 أعوام

معهد ياباني لتدريب السعوديين على صيانة السيارات

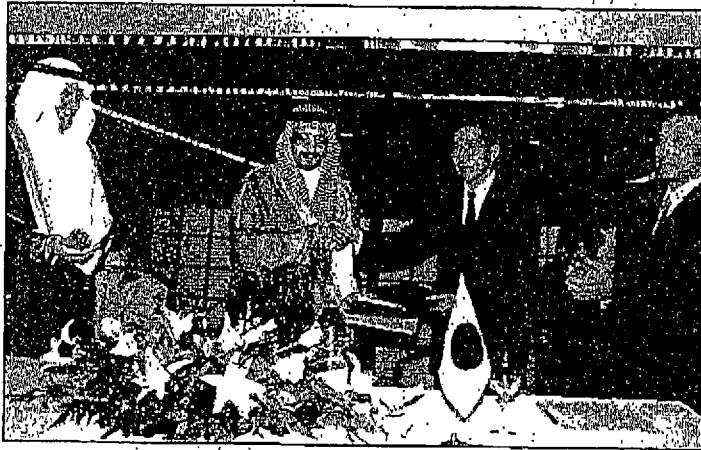
توطين الوظائف. وقال الوزير إن هذا الإخلال يحتاج إلى التاميل والتدريب، وهو ما سيوفره المعهد على أيدي الخبراء اليابانيين.

من جهته، أوضح علي الغفيس أن هذا المشروع هو ذمرة الزيارة التي قام بها ولي العهد إلى اليابان في تشرين الأول (أكتوبر) 1998، وسدوف يتبع هذا المعهد مشاريع أخرى تؤكد عمق العلاقة بين البلدين.

ويقيم المعهد على بعد 25 كيلو مترا جنوب شرق جدة، وتبلغ مساحة الأرض التي سيقيم عليها 70 ألف متر مربع، فيما يبلغ إجمالي مساحة المباني 24 ألف متر مربع، ويتوافر في

المعهد السعودي - الياباني، 24 مدرسا و15 معلما للمواد العامة، وجهاز إداري من 18 موظفا.

محمد اليحيى من الرياض



علي الغفيس ويوكيو أوتسو يوقعان عقد المعهد العالي السعودي - الياباني للسيارات في الرياض أمس، ويبدو د. علي التملة وزير العمل والشؤون الاجتماعية والسفير الياباني. (تصوير: عبد الله عتيق - «الاقتصادية»)

وقد الدكتور علي الغفيس

محافظة المؤسسة الخامسة للتعليم الفني والتدريب المهني ويوكيو أوتسو نائب رئيس الوكالة اليابانية للتعاون الدولي «جاكا، أمس، عقد المعهد العالي السعودي - الياباني للسيارات. وتم توقيع العقد بحضور الدكتور علي التملة وزير العمل والشؤون الاجتماعية رئيس مجلس إدارة المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني والسفير الياباني.

ويقيم المعهد في جدة بتكلفة 200 مليون ريال، ويتدرب خريجي الثانوية لمدة عامين دراسيين بحيث يتمكنون من العمل فنيين في ورش صيانة السيارات، إذ يلقنون تدريباً في الفحص الدوري وأعمال

المعهد خطوة متوقعة في ظل التعاون التجاري السعودي - الياباني، وهو خطوة مهمة في طريق سخي السعودية نحو

خلال خمسة أعوام. واعتبر الدكتور إبراهيم التملة وزير العمل والشؤون الاجتماعية، توقيع إنشاء

الإصلاحات للسيارات العادية وسفارات الركاب والتجارية. وبن المقرر أن يخرج المعهد ثلاث دفعات تضم 600 طالب

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

AL-IQTISADIAH

Date : 27/05/2001

Page : 5

Source: Editor Upon JICA PR

It will be set up in Jeddah and will graduate 600 students in 5 years

Japanese Institute for Training Car Maintenance for Saudis

At the attendance of Dr. Ali Al-Namlah, Minister of Labor and Social Affairs and Ambassador of Japan, H.E. Dr. Ali Al-Ghafis, Governor of the General Organization for Technical Education and Vocational Training (GOTEVT) and Mr. Yukio OTSU, Vice President of Japan International Cooperation Agency (JICA) signed an agreement for setting up the Saudi-Japanese Automobile High Institute Project.

The Institute will be established in Jeddah at a cost of SR100 Million. Graduates from high school students will study two year in automobile maintenance which will help them to work at car maintenance workshops, General inspection, Maintenance of passenger and commercial automobiles.

The period of agreement between the two countries is 5 years and expected to train 600 students

The Minister of Labor said that this agreement is a good step for the creation of jobs to the Saudis and will open the country for acquiring Japanese expertise, and contribute for Saudization which needs qualified students and we hope that this will happen by acquiring Japanese expertise.

On the other hand, Dr. Al-Ghafis elaborated that this agreement is within the cooperation agenda between the two countries following the landmark visit of Crown Prince Abdullah, Deputy Premier and Commander of the National Guard, to Japan in 1998. He added that this project will be followed by other projects which shows the strength of the relation of the two countries.

The Institute is located in 25 Km South East Jeddah on an area of 70,000 m². of which the total floor area for buildings reaches 24,000 m². The number of technical instructors in the Institute is 24 teachers, 15 teachers for general subjects and 18 administrative staffs.

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

AL-JAZIRAH

Date : 27/05/2001

Page : 29

Source: Editor Upon JICA PR

د. النملة لـ «الجزيرة»: إنشاء المعهد العالي للسيارات سيساهم في توطين الوظائف في هذا المجال

محافظ التعليم الفني وقع إنشاء المعهد السعودي الياباني للسيارات مع ممثل «جايبكا»

□ تقطية - عمر اللحيان:

كلم جناب شرق جدة من جانبه أكد معالي وزير العمل والشؤون الاجتماعية ورئيس مجلس إدارة المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني الدكتور علي بن إبراهيم النملة وسعادة السيد شوتادو اوشيماسا سفير اليابان لدى المملكة تم أمس التوقيع على محضر مناقشات المعهد العالي السعودي الياباني للسيارات المزمع افتتاحه العام القادم بمحافظة جدة.

وقد بدأ البرنامج بكلمة للسيد يوكيو قال فيها: إن أهم ما يميز هذا المشروع هو أنه برز كشراكة للجهد المشترك بين حكومة اليابان تمثلا للوكالة اليابانية للتعاون الدولي (جايبكا)، وحكومة المملكة العربية السعودية وتمثلها المؤسسة



د. النملة

فأريت 80 مليون ريال منها 80 مليوناً من جايبكا و50 مليوناً من نوزعي السيارات اليابانية في المملكة وتصنعي السيارات اليابانية في اليابان. ويقع المعهد على بعد نحو 35

العامة للتعليم الفني والتدريب المهني ووكالة مصنعي السيارات اليابانية (جايبكا) التي تمثل القطاع الخاص الياباني وكلاء موزعي السيارات اليابانية بالمملكة (جاءيك) التي تمثل القطاع الخاص السعودي. بعدها القى معالي محافظ المؤسسة كلمة أشار فيها إلى أن فكرة هذا المشروع تعود إلى الزيارة التي قام بها صاحب السمو الملكي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الجرس الوطني إلى اليابان عام 1998م. وقال د. العفري إن هناك تعاوناً بين البلدين في مختلف المجالات من بينها التعليم الفني، إثر ذلك تم توقيع محضر المناقشات ثم تمت الإجابة على أسئلة الاملايين حيث أقر د. ناصر العفري أن الكتلة الائتمانية للمشروع

بمحضر معالي وزير العمل والشؤون الاجتماعية رئيس مجلس إدارة المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني الدكتور علي بن إبراهيم النملة وسعادة السيد شوتادو اوشيماسا سفير اليابان لدى المملكة تم أمس التوقيع على محضر مناقشات المعهد العالي السعودي الياباني للسيارات المزمع افتتاحه العام القادم بمحافظة جدة.

وقد بدأ البرنامج بكلمة للسيد يوكيو قال فيها: إن أهم ما يميز هذا المشروع هو أنه برز كشراكة للجهد المشترك بين حكومة اليابان تمثلا للوكالة اليابانية للتعاون الدولي (جايبكا)، وحكومة المملكة العربية السعودية وتمثلها المؤسسة

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

AL-JAZIRAH

Date : 27/05/2001

Page : 29

Source: Editor Upon JICA PR

Dr. Al-Namlah for Al-Jazirah, the Set up of the Automobile High Institute will contribute for Saudization in this field

Governor of the Technical Education and Vice President of JICA Signed the Set up of the Saudi-Japanese Automobile Institute

Under the patronage of H.E. Ali bin Ibrahim Al-Namlah, the Minister of Labor and Social Affairs and Chairman of General Organization for Technical Education and Vocational Training (GOTEVT) and H.E. Mr. Shotaro OSHIMA, Ambassador of Japan to the Kingdom signed R/D of the Saudi-Japan Automobile High Institute which will be opened next year in Jeddah.

The ceremony started by the speech of Mr. OTSU and he said "the significance of this project is emerged as the fruit of joint dedicated efforts by four parties, the Government of Japan, represented by JICA, and the Government of Saudi Arabia, represented by GOTEVT, as well as the Japan Automobile manufacturers Association (JAMA), representing Japanese private sector and the Japanese Automobile Distributors in the Kingdom (JADIK), representing Saudi private sector.

After that, H.E. Dr. Ali Al-Ghafis the Governor of GOTEVT said that this agreement is within the cooperation agenda between the two countries following the landmark visit of Crown Prince Abdullah, Deputy Premier and Commander of the National Guard, to Japan in 1998. He added that the two countries are cooperating in various fields beside technical Education.

Then after, the R/D. was signed and press conference took place

In reply to the Newsmen, Dr. Al-Ghafis mentioned that the cost of the project is around SR80 Million SR 30 Million from JICA SR50 Million from Japan Automobile Manufacturers Association (JAMA) and the Japanese Automobile Distributors in the Kingdom (JADIK). The Institute is located 25 Km South East Jeddah

On the other hand, H.E. Dr. Ibrahim Al-Namlah, the Minister of Labor and Social Affairs and Chairman of GOTEVT said that this cooperation is a prospected step towards the cooperation between the two countries and will assist training of Saudis which supports the Saudi Government's expatriates. This replacement needs training and qualification of proper workforce. He added that this Institute which costs SR 100 Million including land, no doubt will produce and graduate group of the technicians who are well trained on Japanese cars maintenance.

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

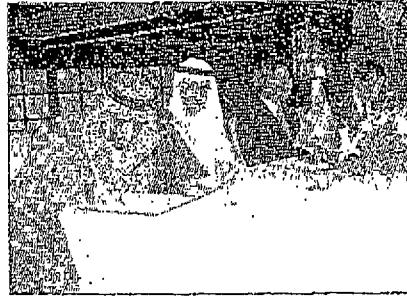
OKAZ

Date : 27/05/2001

Page : 12

Source: Editor Upon JICA PR

٥٠ مليوناً تكلفة المشروع وتوقيع اتفاقية معهد سعودي ياباني عالمي للسيارات في جدة



واس
(الرياض)

وقسمت
المؤسسة العامة
للتعليم الفني
والتدريب المهني
والوكالة اليابانية
للتعاون الدولي
جسايكا امس
ويحضر معالي
وزير العمل
والشؤون
الاجتماعية

الدكتور علي بن
ابراهيم التلمة اتفاقية ■ التلمة والغفصن أثناء توقيع الاتفاقية
التعاون لمشروع المعهد العالمي السعودي الياباني للسيارات بجدة وذلك بفتح
جياه رجنتسي بالرياض. وقام بتوقيع العقد من الجانب السعودي محافظ
المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني الدكتور علي الغفصن و من الجانب
الياباني نائب رئيس الوكالة اليابانية للتعاون الدولي جاكا يوكيو اوتسو.
ويهدف المشروع الي تعزيز سياسة السعودية في قطاع هندسة السيارات وتقوية
التعاون الثنائي بين المملكة واليابان في تنمية الموارد البشرية من الناحية التقنية.
وقد بلغت تكلفة المشروع حوالي ٥٠ مليون ريال ويقع على أرض مساحتها ٦٢ ألف
متر مربع جنوب شرق جدة.

An Agreement has been Signed at a Cost of 50 Million to Establish the Saudi-Japan Automobile High Institute in Jeddah

At the patronage of H.E. the Minister of Labor, General Organization for Technical Education and Vocational Training (GOTEVT) and Japan International Cooperation Agency (JICA) signed an agreement at Hyatt Regency, Riyadh for setting up the Saudi-Japanese Automobile High Institute Project in Jeddah.

H.E. Dr. Ali Al-Ghafis, Governor of the GOTEVT signed an agreement for Saudi side and for the Japanese, Mr. Yukio OTSU, Vice President of Japan International Cooperation Agency (JICA).

The object of this project is to develop Saudization in the field of Automobile Engineering and promote technical cooperation between the Kingdom and Japan

The cost of the project is SR 50 Million, and it is located in South East Jeddah on an area of 62,000 m².

AL-RIYADH

Date : 27/05/2001

Page : 29

Source: Editor Upon JICA PR

تم التوقيع على الاتفاقية بحضور وزير العمل والسفير الياباني

١٠٠ مليون ريال تكلفة إنشاء وتشغيل المعهد السعودي الياباني للسيارات

د. العتيص: المشروع يأتي ضمن نتائج زيارة الامير عبد الله للمملكة قبل عامين

المشروع وفقاً لبيان صادر بهذا الشأن فإن الهدف الأساسي لهذا المشروع هو تعزيز سياسة السعودية في قطاع هندسة السيارات بعد إتمام سنتين براسنتين يدرس الطالب خلالها مهنتياً فنياً يركز على صيانة السيارات ويتلقى التدريب العملي في ورش المعهد ويحصل بعدها الخريج على مستوى مهني يعادل الحاصلين على رخصة زطية يابانية بالمستوى الثالث في شبكة السيارات وسوف تكون هناك جهود مكثفة من خلال التدريب العملي لتكوين الخريج من الحصول على مستويات ذات مهارات عالية. مدة الاتفاقية بين الجانبين هي ٩ سنوات يتخرج اشخاصها ٢ دفعة من المعهد بواقع أكثر من ٦٠٠ متدرب بعدها تخرج الحكومة اليابانية من المشروع. ويتوقع قبول ٢٠٠ طالب سنوياً من خريجي المرحلة الثانوية لسنتين دراسيتين حيث يتلقى طلاب المعهد تدريباً للفحص الدوري وأعمال الإصلاحات لسيارات الركاب والسيارات التجارية. ويقع المعهد على بعد حوالي ٢٥ كم جنوب شرق جدة وسماحة الأرض المقام عليها ١٠٠٠ م^٢ في حين تبلغ المساحة الإجمالية للمباني ٢٠٠٠ م^٢. ويبلغ عدد المبرمجين الفنيين بالمعهد ٢٤ مدرساً، وعدد ١٥ معلماً للمواد العامة، ورجالاً إدارياً من ١٨ موظفاً. في حين أن افتتاح المعهد سيكون في عام ٢٠٠٢ م.



د. العتيص يوقع الاتفاقية عن الجانب السعودي ويبدو وزير العمل والسفير الياباني

اتفاقيات مماثلة في مجال الإلكترونيات. أشار إلى أن الحكومة اليابانية ستوفّر تسامحاً بثلاثين مليون ريال هي قيمة أجهزة وسعدات وخبرائه في حين تساهم الحكومة السعودية بأرض تقدر قيمتها بنحو ٢٠ مليون ريال. أما تكلفة إنشاء المبنى فمبلغه نحو ١٠٠ مليون ريال لتفهم مناصفة بين هيئة مصنعي السيارات اليابانية (جيبا) وكلاء توزيع السيارات اليابانية بالمملكة (جايكا). ومن المتوقع أن يفتتح المعهد في شهر أيار/مايو ٢٠٠٢م. في حين أن افتتاح المعهد سيكون في عام ٢٠٠٢ م.

الاصطفاء: بعدها التقى نائب رئيس (جايكا) كادو ابيشي فيها بحضرة يوقع الاتفاقية الثنائية التي امضيتها بصفة توعبية في مجال التعاون بين المملكة واليابان. وقال السيد اوتسو إن لدى ثقة بأن هذا المشروع سيمكن من تكوين الأثر الفعال في تنمية التعليم الفني وضيق العنصر السعودي وأنه سيساهم في توظيف الوظائف. وفي تصريح صحافي اعتبر وزير العمل هذه الاتفاقية خطوة جيدة تساهم في سعادة الوظائف وتفتح المجال لتدفق الخبرات اليابانية إلى المملكة مشيراً إلى أن الاتفاقية ستنبئها

تغطية - خالد أبو الخليل تصوير - فهد العامري
وقع معالي محافظ المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني الدكتور علي بن ناصر الخفيس اسم على اتفاقية إنشاء المعهد العالي السعودي الياباني للسيارات البالغ تكلفته نحو ١٠٠ مليون ريال.
ووقع الاتفاقية التي تمت بلندق حياة ريجنسي بالرياض بحضور معالي وزير العمل والشؤون الاجتماعية رئيس مجلس إدارة المؤسسة الدكتور علي بن إبراهيم الفطحا والسفير الياباني لدى المملكة السيد شوتارو اوتسوما من الجانب الياباني السيد يوكيو اوتس تائب رئيس (جايكا) الذي يزور المملكة لهذا الغرض.
ويعدان تمت مراسم التوقيع التي الدكتور العتيص كلمة بين فيها أهمية هذه الاتفاقية في مجال تأهيل الشباب والقواعد التي ستقوم عليها وعلى رجال الأعمال تجاه تحقيقها إلى أنها تأتي ضمن اتفاقية التعاون بين المملكة واليابان والتي انبثقت عن زيارة صاحب المص الملكي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحرس الوطني إلى اليابان في عام ١٩٩٨ م.
وتطرق معاليه إلى التعاون الفني بين المؤسسة (جايكا) ومراحل تطوره والشارع التي تمت، مؤكداً بأن المؤسسة ستسعى إلى الأخذ بأفضل التقنية والخبرات الدولية التي تحقق للمملكة عوائداً ضخمة على كافة

AL-RIYADH

Date : 27/05/2001

Page : 29

Source: Editor Upon JICA PR

Minister of Labor and Ambassador of Japan Patronize Signing Agreement

SR100 Million to Establish and Operate the Saudi-Japan Automobile High Institute

Dr. Al-Ghafis: The Project is the result of the Crown Prince Abdullah's visit to Japan two year ago

H.E. Dr. Ali Al-Ghafis, Governor of the General Organization for Technical Education and Vocational Training (GOTEVT) signed an agreement for setting up the Saudi-Japanese Automobile High Institute Project which costs 100 Million Saudi Riyals.

Mr. Yukio OTSU, Vice President of Japan International Cooperation Agency (JICA) visiting the Kingdom for this project put his signature on behalf of the Japanese side. The agreement that took place at Hyatt Regency Hotel and was patronized by H.E. Dr. Ibrahim Ali Al-Namlah, Minister of Labor and Social Affairs and the Chairman of GOTEVT and Mr. Shotaro OSHJMA, Ambassador of Japan to the Kingdom.

After the signing formalities, Dr. Al-Ghafis made a speech elaborating the importance of this agreement in the field of qualifying the Saudi youth and Saudi Businessmen. He also pointed out that this agreement is within the cooperation agenda between the two countries following the landmark visit of Crown Prince Abdullah, Deputy Premier and Commander of the National Guard to Japan in 1998.

Dr. Al-Ghafis then reviewed the history of the technical cooperation between GOTEVT and JICA and the completed joint projects. He asserted that GOTEVT is making efforts for having better technology and international experience for the achievement of the Kingdom's development in all aspects.

After that, JICA's Vice President made his speech expressing his happiness of this agreement, and he considered it as a transitional step forwards in the cooperation between Saudi Arabia and Japan.

Mr. OTSU said that he is confident that this project will positively affect teaching of the technical education and the Saudi labor market and contribute for Saudization.

In a press statement, the Minister of Labor said that this agreement is a good step for the creation of jobs to the Saudis and will open the country for acquiring Japanese expertise, and that similar agreements will be followed in the field of electronics.

It is indicated that the Government of Japan will contribute SR30 Million for this project, which is the cost of equipment and experts, while the Government of Saudi Arabia will provide a land at the cost of SR20 Million. The cost of setting up the project, which cost around SR 50 Million is divided between Japan Automobile Manufacturers Association (JAMA) and the Japanese Automobile Distributors in

the Kingdom (JADIK) which are; TOYOTA, NISSAN, SUZUKI, MAZDA and DAIHATSU., while Honda and Mitsubishi in the Kingdom are still studying and considering the project.

In accordance with the statement issue in this concern, the object of this project is to promote Saudization in the Automobile Engineering Sector, when the students complete two-years study in automobile maintenance and acquire practical study at the Institute's workshops. Completing this study, the student will receive a certificate equivalent to the third Japanese National license in Automobile Mechanic.

The term of this agreement between the two countries is 5 years, during which 3 batches of more than 600 graduates. It is expected to accept annually 200 High School graduates as the students in the Institute for a two years study, whereas they will study general inspection, maintenance of passenger and commercial automobiles.

The Institute is located 25 Km South East Jeddah on an area of 70 thousand m² of which the total floor area for buildings reaches 24,000 m².

The number of technical instructors in the Institute is 24 teachers, 15 teachers for general subjects and 18 administrative staffs.

The opening of the Institute will be in 2002.

(Translation of Saudi -Newspaper Clips)

Al-Hayat

Date : 27/05/2001
Page : 11
Source : Editor Upon JICA PR

السعودية تستعين باليابان لتأسيس معهد للسيارات بكلفة ٢٦ مليون دولار

□ الرياض - سعد الأسمرى

وقعت الوكالة اليابانية للتعاون الدولي (جايكا) والمؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني السعودية في الرياض أمس عقد مشروع تأسيس معهد للسيارات باسم «المعهد العالي السعودي - الياباني للسيارات» بكلفة ١٠٠ مليون ريال (٢٦,٦ مليون دولار) مشاركة بين اتحاد مصنعي السيارات اليابانية (جاما) وجمعية موزعي السيارات اليابانية في السعودية (جانبك) التي تضم ١١ شركة. وسيقام المعهد على مساحة ٧٠ ألف متر مربع في جدة. وقال وزير العمل والتطوير الاجتماعي السعودي علي النملة عقب توقيع العقد «يعتبر المشروع خطوة كبيرة

نتاج زيارة ولي العهد الامير عبدالله بن عبدالعزيز الى اليابان عام ١٩٩٨ وأسفرت عن اتفاقات للتعاون بين البلدين في مختلف المجالات مثل التعليم والصحة والبيئة والرياضة والشباب والثقافة والاستثمار إضافة الى تنمية الموارد البشرية. واتسار الى ان المشروع يستهدف نقل اساليب تطوير المهارات اليابانية وضخها في النظام التعليمي في السعودية وتاهيل قوى فنية وطنية لتلبية متطلبات السيارات اليابانية عالية التقنية إضافة الى تطوير فحجالات العمل لدى وكلاء السيارات اليابانية في السعودية. وتبلغ الطاقة الاستيعابية للمعهد، الذي سيخروج متخصصين في صيانة السيارات حوالي ٦٠٠ متدرب.

للتعاون بين البلدين ومن المشاريع التي تساعد في توطيد الوظائف. مؤكداً على ان في السعودية فرص عمل في مختلف المجالات ولا تحتاج ألا لتدريب وتاهيل المواطنين على العمل فيها. وحض الوزير الحكومية اليابانية على تنفيذ مشاريع صناعية اخرى في مجالات التقنية والاجهزة والآلات المختلفة لتاهيل الشباب السعودي وتدريبهم على العمل في هذه القطاعات ، إضافة الى نقل التقنية اليابانية الى السعودية من خلال فتح فروع للشركات والمصانع اليابانية المتخصصة في المجالات التقنية المهمة. وقال محافظ المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني السعودي علي الغفص، الذي باشر عمله امس، ان المعهد يأتي

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

AL-HAYAT

Date : 27/05/2001

Page : 11

Source: Editor Upon JICA PR

Japan Assisted Saudi Arabia for Setting up Automobile Institute at the Cost of \$26 Million

Japan International Cooperation Agency (JICA) and Technical Education and Vocational Training (GOTEVT) signed an agreement for setting up the Saudi-Japanese Automobile High Institute Project which costs 100 Million Saudi Riyals (\$26.6 Million) in cooperation with Japan Automobile Manufacturers Association (JAMA) and the Japanese Automobile Distributors in the Kingdom (JADIK) which includes 11 companies. The project will be established in Jeddah on an area of 70 thousand m².

The Minister of Labor said that this agreement is a good step for the creation of jobs to the Saudis and he asserted that there is a good job opportunities for Saudis in the Kingdom, but the only thing they need is qualifications. He also urged the government of Japan to implement other industrial projects in the field of technology, instruments and equipment to contribute in the qualification of Saudi youth and train them to work in these fields, in addition to the transfer of Japanese technology to the Kingdom through opening branches of the Japanese factories and companies in the Kingdom.

Dr. Al-Ghafis, Governor of GOTEVT said in his speech, this agreement is within the cooperation agenda between the two countries following the landmark visit of Crown Prince Abdullah, Deputy Premier and Commander of the National Guard, to Japan in 1998 and this led to further cooperation in the fields of Education, Health, Environment, Sport, Culture as well as human resources.

He indicated that the objective of this project is to develop Saudization in the field of Automobile Engineering and transfer of the Japanese expertise. This will satisfy the needs to qualified Saudi technical manpower for maintaining the Japanese high technique Cars.

The Institute is expected to graduate around 600 trainees, who are specialized in Automotive maintenance.

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

AL-WATAN

Date : 27/05/2001

Page : 13

Source: Editor Upon JICA PR

إبرام اتفاقية إنشاء المعهد العالي للسيارات السعودية الياباني في جدة بـ 79 مليون ريال

الاتصالات، وقال: "تتمنى أن تكون هناك مشروعات تدريبية في هذه التقنيات بالتعاون بين حكومتي البلدين". وأضاف الخجلة: "تأمل أن ترحب لدينا مصانع مشابهة للصناعات اليابانية، بحيث يتم نقل وحرفون الصناعات اليابانية في السعودية، بالشراكة مع الخبرة اليابانية، وأن تكون هناك فروع للشركات اليابانية هنا من جهته اعتبر محافظ المنطقة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني الدكتور علي العقيص أن فكرة إقامة هذا المعهد تعود إلى الزيارة التاريخية التي قام بها ولي العهد، نائب رئيس الوزراء رئيس المجلس الأعلى للتعليم، صاحب السمو الملكي الأمير عبد الله بن عبد العزيز إلى اليابان في أكتوبر 1998، والتي جرى خلالها توقيع مذكرة التعاون بين البلدين خلال القرن الحالي.

السعودية، فيما استقبلت جابريكا توفير الأختيرة والمعدات والأجهزة التعليمية والتدريبية اللازمة بقيمة 29 مليون ريال، إلى جانب دعمه لشؤون المعهد للتدريب في اليابان، وإيجاد الخبراء، وتصنيف كل من هيئة مصنعي السيارات اليابانية، كما التي تضم 11 شركة، وتجمع يضم 6 من وكلاء السيارات اليابانية في السعودية وهم وكلاء تويوتا، ونيسان، ومازدا، ودايهاتسو، وسوزوكي، ويسوزو تكاليف إنشاء المعهد بقيمة تصل إلى 60 مليون ريال. وزير العمل والشؤون الاجتماعية الدكتور علي الخجلة عن أنه في أن تعقد هذه الاتفاقية هيئات متعلقة أخرى تعنى بتدريب السعوديين على صناعة منتجات يابانية متواجدة في السوق السعودية، مثل الإلكترونيات، والأجهزة

الرياض، عدنان جابر ومحمد الغوي. تم أيضا في الرياض توقيع على اتفاقية إنشاء المعهد السعودي الياباني للسيارات والتي تحصل تكلفتها الإجمالية إلى نحو 78 مليون ريال سعودي يتم تمويلها من قبل المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني، والوكالة اليابانية للتعاون الدولي جليكا، وهيئة مصنعي السيارات اليابانية جابا، ووكلاء السيارات اليابانية في المملكة. وجرى توقيع الاتفاقية بحضور وزير العمل والشؤون الاجتماعية الدكتور علي الخجلة، والسفير الياباني لدى السعودية شوتارو أوشيدا.

ويستغل أن يفتتح المعهد الجديد خلال العام المقبل 2002 في ملحة جدة، إذ ستقام على أرض مساحتها 70 ألف متر مربع تم تشييدها من قبل الحكومة

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

AL-WATAN

Date : 27/05/2001

Page : 13

Source: Editor Upon JICA PR

Signing an Agreement on setting up the Saudi-Japan Automobile High Institute in Jeddah at the Cost of SR79 Million

Governor of the General Organization for Technical Education and Vocational Training (GOTEVT) and Japan International Cooperation Agency (JICA) signed an agreement for setting up the Saudi-Japanese Automobile High Institute Project which costs 79 Million Saudi Riyals financed by GOTEVT, JICA, Japan Automobile Manufacturers Association (JAMA) and the Japanese Automobile Distributors in the Kingdom (JADIK).

The signing ceremony patronized by H.E. Dr. Ibrahim Ali Al-Namlah, Minister of Labor and Social Affairs and H.E. Mr. Shotaro OSHIMA, Ambassador of Japan to the Kingdom.

It is expected that the Institute will be completed in 2002 in the city of Jeddah on an area of 70,000 m² contributed by the Government of Saudi Arabia, while JICA contribute SR 29 Million for equipments and experts in addition to the invitation of Saudi trainees to Japan and dispatching experts, the cost of setting up the project is around SR 50 Million divided between Japan Automobile Manufacturers Association (JAMA) includes 11 Companies and the Japanese Automobile Distributors in the Kingdom (JADIK) includes 6 Companies, which are Toyota, Nissan, Suzuki, Mazda, Daihatsu & Isuzu.

Dr. Ali Al-Namlah, Minister of Labor said that he hopes this agreement is followed by the same in the field of training Saudis in maintenance of Japanese products that are available at the Saudi Markets, like electronics and communication equipments. He added that we hope there will be training projects in these field under cooperation between the two countries.

Dr. Al-Namlah added, we hope to have here factories similar to Japanese ones equipped with the Japanese expertise and establishing branches of Japanese factories in the Kingdom.

On the other hand, the Governor of GOTEVT in his speech said that the project is the result of the visit of Crown Prince Abdullah, Deputy Premier and Commander of the National Guard to Japan in 1998, where the Cooperation Agenda for the 21st century was signed.

AL-YOUM

Date : 27/05/2001
Page : Annex
Source : Editor upon JICA PR

50 مليون ريال لعهد سعودي ياباني لتصنيع السيارات

مذكرة التفاهم التي جرى التوقيع عليها بين المملكة واليابان أثناء زيارة صاحب السمو الملكي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء ورئيس الحرس الوطني إلى اليابان قبل عامين والتي تقضي بإنشاء معهد فني أهلي مشترك للسيارات بين مصنعي السيارات اليابانية ومورديها بالمملكة تحت إشراف المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني.

■ محمّد السعد ، واس الرياضه ■

أوفدته الحكومة اليابانية إلى المملكة لهذه المهمة كما حضر التوقيع سفير اليابان لدى المملكة شوتارو أوشيما وعدد من مصنعي السيارات اليابانية ومورديها بالمملكة. ويأتي إنشاء المعهد الفني للسيارات في المملكة بموجب

وقّع معالي الدكتور علي بن ناصر الفليبي محافظ المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني ظهر أمس السبت بالرياض اتفاقية إنشاء المعهد العالي السعودي الياباني للسيارات والذي تقدر تكلفته إنشائه بنحو 50 مليون ريال ويقام بمحافظة جدة. وقع الاتفاقية من الجانب الياباني يوكيو اوتسو نائب رئيس الوكالة اليابانية للتعاون الدولي (جايكا) الذي

(Translation of Saudi Newspaper Clips)

ALYOUM

Date : 27/05/2001

Page : Annex

Source: Editor Upon JICA PR

SR 50 Million for Saudi-Japan Automobile Institute

H.E. Dr. Ali Al-Ghafis, Governor of the General Organization for Technical Education and Vocational Training (GOTEVT) signed an agreement for setting up the Saudi-Japanese Automobile High Institute Project in Jeddah which costs 50 Million Saudi Riyals.

M. Yukio OTSU, Vice President of Japan International Cooperation Agency (JICA) visiting the Kingdom for this project put his signature on behalf of the Japanese side. The agreement that took place at Hyatt Regency Hotel and was patronized by Mr. Shotaro OSHIMA, Ambassador of Japan to the Kingdom.

This agreement is within the cooperation agenda between the two countries following the landmark visit of Crown Prince Abdullah, Deputy Premier and Commander of the National Guard, to Japan in two years ago.

Japanese to set up SR80m automobile institute in Jeddah

GOTEVOT, JICA ink cooperation pact

By Javid Hassan
Arab News Staff

RIYADH — The General Organization for Technical Education and Vocational Training and Japan International Cooperation Agency signed here yesterday an SR80 million cooperation agreement for setting up the Saudi-Japanese Automobile High Institute Project in Jeddah. The move is expected to promote Saudization in the automotive maintenance sector.

The agreement was signed by Dr. Ali ibn Nasser Al-Ghafis, governor of GOTEVOT, and Yukio Otsu, vice president of JICA, Minister of Labor and Social Affairs. Dr. Ali Al-Namla, Japanese Ambassador, Shotaro Oshima and Kuniaki Nagata, JICA resident representative in Riyadh, were present at the signing ceremony.

Speaking on the occasion, Al-Ghafis said the agreement lends a new direction to the bilateral relations following the landmark visit of Crown Prince Abdullah, deputy premier and commander of the National Guard, to Japan in October 1998.

Since then, Saudi-Japanese relations have been developing in various fields, including cultural and youth exchange programs, sports as well as cooperation in the establishment of an automobile technical training institute.

He said the agreement symbolizes cooperation between GOTEVOT and JICA on the one hand and between the Japan Automobile Manufacturers Association (JAMA) and the Japanese Automobile Distributors in

the Kingdom (JADIK) on the other. He thanked the Japanese ambassador, JAMA and JADIK for their untiring efforts in laying the foundation of the project.

The GOTEVOT governor hoped that the example set by JAMA and JADIK would inspire other multinational companies in the Kingdom to establish similar projects.

Six Japanese automobile manufacturers — Toyota, Nissan, Mazda, Suzuki, Isuzu and Daihatsu — are cooperating in the venture, while Honda and Mitsubishi are examining the project. When completed, it will provide new job opportunities for the Saudis in the repair and maintenance of Japanese vehicles.

Of the SR80 million cost of the project, JICA is contributing SR29 million over a five-year period toward the cost of equipment. The balance, for the construction of the institute, will be raised by JAMA and JADIK. The government has allocated a 70,000-square kilometer plot for the project free of cost southeast of Jeddah city.

The institute will graduate three batches of more than 600 trainees over a five-year period. It will accept 200 high school graduates who will be put through a two-year training program at the institute. The graduates will be trained on regular and routine repair work of passenger cars and commercial vehicles.

The teaching staff will consist of 24 technical instructors, 15 general education teachers and 18 administrative personnel.

Kingdom, Japan sign 80m automobile center pact

BY ENGAR C. CADANO
Saudi Gazette Staff

RIYADH

LABOR and Social Welfare Minister Ali Ibrahim Al-Namlah and Ambassador Shotaro Oshima underlined here Saturday the closer Saudi-Japanese bilateral cooperation, saying the gradual transfer of Japanese technical know-how into Saudi Arabia will eventually result in job creation for young Saudis.

The two officials were speaking to the press following the signing here Saturday of an agreement to establish SR80-million Saudi-Japanese Automobile High Institute in Jeddah. The amount includes the build-

ing construction, equipment and other requirements.

The agreement was signed by Dr Ali Al-Ghafis, the newly appointed governor of the General Organization for Technical Education and Vocational Training (GOTEVOT) - following the appointment of Mohammed Bin Sulaiman Al-Dalan, previous GOTEVOT governor, to the Shoura Council - and JICA Vice President Yukio Otsu, Al-Namlah said. "It is our dream to establish industrial factories similar to those in Japan and the step by step technology transfer from Japan with the aid of Japanese technical experts will hopefully realize this vision."

Ambassador Oshima expressed optimism that Saudi-Japanese technical cooperation could achieve many successful results and contribute to the development policy of the Kingdom.

"I sincerely wish technical cooperation between Japan and the Kingdom will last, further strengthening the common approach, not only towards national development and progress, but also to the friendship of our two people," Ambassador Oshima said.

The Automobile High Institute is expected to start operations in 2002 and will accept some 200 high school graduates for a two-year educational training period.

RIYADH DAILY

Date : 27/05/2001

Page : 02

Source : Editor Upon JICA PR

Kingdom, Japan ink SR80m deal to set up auto institute

By MOHAMMED RASOOLDEEN
and MOHAMMAD AL AMBER
Riyadh Daily Staff

RIYADH — Kingdom and Japan signed an agreement for the establishment of the Saudi Japan Automobile High Institute in the western province, at the Hyatt Regency Hotel here Saturday. The project which would cost SR80 million excluding the value of the land, will be ready for commissioning in 2002. On behalf of the Saudi side, the governor of the General Organization For Technical Education and Vocational Training (GOTEVOT) Dr. Ali Al Ghofais and from the Japanese side, the vice president of the Japan International Cooperation Agency (JICA), Yukio Otsu inked the agreement which would promote Saudization in the field of automotive service engineering.

The land for the project is being donated by the Saudi government and the construction will cost SR30 million while the equipment and maintenance will cost an additional sum of SR30 million. The site of the proposed building will be located at the Jeddah-Makkah highway.

The leading automobile companies such as Mazda, Toyota, Nissan, Suzuki, Isuzu and Daihatsu will also participate in the proposed project. Honda and Mitsubishi are currently studying the project for necessary participation.

Minister of Labor and Social Affairs Ali Ibrahim Al Namla, Japanese ambassador Shotoro Oshima and the resident representative of JICA, Kunisaki Nagata

were also present at the signing ceremony.

The students at the proposed institute will follow a training course in the field of automobile maintenance and receive practicals in the relevant field. On successful completion of two-year course, the trainees will be given a vocational level certificate equivalent to Japanese National License level 3 in the field of auto mechanism.

Speaking to newsmen, Minister Namla said that the project will bear fruits when the trainees graduate from the institute after following an intensive course in automobile maintenance from the Japanese experts. He said that the Kingdom is ambitious to have more projects of this nature to train the Saudi youth in various fields. He pointed out that transfer of technology to the Kingdom from developed countries will help the youth to find lucrative employment within the Kingdom.

Speaking to the press after the signing ceremony, Dr. Ali Al Ghofais said that the visit of Crown Prince Abdullah bin Abdulaziz, the deputy premier and head of the National Guard, to Japan in 1998 has opened a new chapter in the Saudi-Japan bilateral relations. The present project is being carried out under the Saudi Japanese Economic and Technical Cooperation Agenda between the two countries, he said. Dr. Al Ghofais further added that he was glad to note that there is a large quantum of private sector participation in the new project has been made available with an investment of SR50 million.



SEEN from left on the date at the signing ceremony are: the governor of GOTEVOT, Dr. Ali Al Ghofais, the minister of labor and social affairs, Ali Ibrahim Al Namla, the Japanese ambassador to the Kingdom Shotoro Oshima and the vice president of JICA Yukio Otsu. Photo by Amtes Khan.